

CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

June 13, 2021



ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

PLANTING AND WAITING
SEMBRANDO Y ESPERANDO
GIEO TRỒNG VÀ CHỜ ĐỢI

2 | ENGLISH
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG



Rector's Column

PLANTING AND WAITING

There is a huge spectrum when it comes to how people relate to God. Some folks do the bare minimum, praying every so often, occasionally coming to Mass and maybe reading the Bible every couple of years. Even with this minimal effort at actively nourishing a relationship with God, these same folks often wonder why God seems distant from them and become disillusioned because it does not appear that God is very active in their lives. Then there are those who are quite active in pursuit of God's attention. Perhaps they go to Mass every day, they pray five or six times a day and read the Bible regularly, all the while telling God exactly what to do and then are disappointed because God did not comply.

There is a Gospel parable about a man who scatters seeds on the land. He goes to sleep and wakes up every day to find the seeds are gradually growing, first a little sprout, then the ear, then the grain on the ear and the crop is ready to harvest (Mark 4: 26-29). The parable teaches us that when it comes to our relationship with God, there are two parts: the things we do and the things God does. This means, unlike the person who barely does anything to nourish a relationship with God, we plant the seeds of our involvement. Unlike the person who thinks that frantic religious activity will get God's attention, once we have planted the seeds, we rest in the confidence that God is with us and will see to it that the seeds grow.

Our Catholic lives have some basic and necessary seed planting activities. These include regular participation in the Eucharist, making the Sacrament of Penance a part of our lives, reading the Scripture, participating in the activities of the parish community, reaching out to the poor and marginalized, time for quiet prayer and devotion. Then we wait and open ourselves to what God's grace is doing in our lives. We do not tell God what to do. We plant the seeds of our participation, trusting that God knows what is needed, and then we rest with the certainty that God's grace is at work.

We do the planting, God's grace does the growing. How wonderful to look forward to the harvest!

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Collection

Sunday 5/23/2021 \$35,646.00

Sunday 5/24/2020 \$12,730.20

CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

DIOCESE OF ORANGE PODCASTS

We have all heard stories that really affect us, jaw-dropping testimonies that make you shake your head in awe. On the latest edition of OC Catholic Radio podcasts, host Rick Howick has the honor, pleasure and privilege of welcoming John Ballas to the Tower of Hope radio studio. John is a parishioner and St Martin De Porres Parish in Yorba Linda. He was recently named St Joseph Radio Catholic Man of the Year for 2021. John has done some great work at the parish for a number of years. At the heart of it all is a story of heartbreak and tragedy in his family. Visit OCCatholic.org to listen to the podcast.



MASS IN THE ARBORETUM

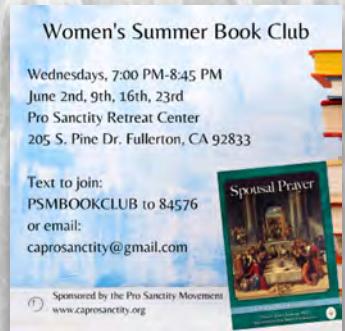
Please note next Sunday, June 20, the 3:30 pm Mass in Vietnamese will be held in the Arboretum.

THANKSGIVING MASS

As the various Catholic Filipino communities of our Diocese celebrate 500 years of Christianity in the Philippines, a Thanksgiving Mass and Barrio Fiesta will be held on Saturday, June 26. The principal celebrant of the Mass is Bishop Kevin Vann. The events will be hosted by San Jose Filipino Ministry under Ethnic Ministries of the Diocese of Orange. The Mass will be held at Christ Cathedral at 10 a.m., immediately followed by the Barrio Fiesta at St. Pius V Catholic Church, 7691 Orangethorpe Avenue in Buena Park.

WOMEN'S SUMMER BOOK CLUB

The Pro Sanctity Retreat Center, which is part of the apostolate of the community of consecrated life, is hosting a women's summer book club throughout the month of June. The in-person meetings take place from 7:00 pm to 8:30pm on June 2, 9, 16 and 23 at the Pro Sanctity Retreat Center, 205 S Pine Drive in Fullerton. To join, text PSMBOOKCLUB to 84576 or email caprosanctity@gmail.com.



ST MICHAEL'S ABBEY SUMMER CAMP

St Michael's Abby in Silverado Canyon is now taking reservations for their annual Catholic summer camp for boys ages 7-14. Experience great summertime activities like hiking, sports, slip 'n slide, campfire, and learning about the Catholic faith. To learn more, visit their website: StMichaelsAbbey.com/summer-camp.

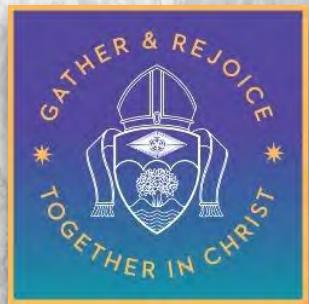
HUMAN TRAFFICKING AWARENESS

Corpus Christi Catholic Church in Aliso Viejo is hosting a human trafficking awareness presentation on June 13 at 7 p.m. Guest speakers will include personnel from the Orange County Human Trafficking Task Force. Presentation topics will include: what human trafficking looks like in Orange County, social media safety, how to spot trafficking happening in your community, and working with victims and survivors. For more information or to register for the event, contact Susie Hays at (949) 389-9295 or email susanhays@corpuschristialisoviejo.com.

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in need on the first Saturday from 10:00 am to noon and every Thursday between 10:00 am to 2:00 pm from Christ Cathedral campus.

If you would like to receive a weekly electronic newsletter with Christ Cathedral updates and events, please contact the parish office at parish@christcathedralparish.org or call 714.971.2141.





Mensaje de Nuestro Rector SEMBRANDO Y ESPERANDO

Hay una enorme variedad cuando se trata de cómo la gente se relaciona a Dios. Algunos hacen el mínimo, rezando de vez en cuando, ocasionalmente vienen a misa y tal vez leyendo la Biblia cada dos años. Con este esfuerzo tan mínimo en nutrir activamente una relación con Dios, esta misma gente a menudo se preguntan por qué Dios parece tan distante de ellos y se desilusionan porque no parece que Dios es muy activo en sus vidas. También están los quienes están muy activos en la búsqueda de atención de Dios. Quizás van a misa todos los días, rezan cinco o seis veces al día y leen la Biblia regularmente, al mismo tiempo le dicen a Dios exactamente lo que quieren que haga y entonces están decepcionados porque Dios no les cumple.

En el Evangelio hay una parábola sobre un hombre que siembra las semillas en la tierra. Se duerme y despierta cada día para encontrar que las semillas están lentamente creciendo, primero brota pequeña, luego la oreja, entonces está listo para cosechar el grano en la oreja y cultivarla (Marcos 4: 26-29). La parábola nos enseña que cuando se trata de nuestra relación con Dios, hay dos partes: las cosas que hacemos y las cosas que hace Dios. Esto significa que, a diferencia de la persona que apenas hace lo más mínimo para alimentar una relación con Dios, plantamos las semillas de nuestra participación. A diferencia de la persona que piensa que esa constante actividad religiosa llamará la atención de Dios, una vez que ahijamos sembrado las semillas, tenemos la confianza que Dios está con nosotros y Él se ocupará de que las semillas crezcan.

Nuestras vidas católicas tienen algunas básicas y necesarias actividades para sembrar semillas. Estos incluyen la participación regular en la Santa Eucaristía, haciendo el Sacramento de la penitencia parte de nuestras vidas, leyendo las escrituras, participando en las actividades de la comunidad parroquial, ayudando a los pobres y el marginado, tiempo para oración y devoción en silencio. Luego nos esperamos y estamos abiertos a lo que la gracia de Dios está haciendo en nuestras vidas. Nosotros no le decimos a Dios qué es lo debe hacer. Plantamos las semillas de nuestra participación, confiados en que Dios sabe lo que hace falta, y luego descansar con la confianza de que la gracia de Dios está obrando.

Nosotros sembramos la semilla, la gracia de Dios la hace crecer. ¡Que maravilloso es la espera a la cosecha!

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10:00 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00 am y las 2:00 pm desde el Campus de la Catedral de Cristo.

NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

PODCASTS DE LA DIÓCESIS DE ORANGE

Todos hemos escuchado historias que realmente nos afectan, testimonios asombrosos que te hacen mover la cabeza con asombro. En la última edición de los podcasts de OC Catholic Radio, el presentador Rick Howick tiene el honor, el placer y el privilegio de dar la bienvenida a John Ballas al estudio. John es un feligrés de la parroquia de San Martín de Porres en Yorba Linda. Recientemente fue nombrado Hombre Católico del Año de la Radio San José para 2021. John ha hecho un gran trabajo en la parroquia durante varios años. En el corazón de todo esto hay una historia de desamor y tragedia en su familia. Visita OCCatholic.org para escuchar el podcast.

MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Mientras las diversas comunidades católicas filipinas de nuestra Diócesis celebran los 500 años del cristianismo en Filipinas, el sábado 26 de junio se celebrará una Misa de Acción de Gracias y una Fiesta de Barrio. El celebrante principal de la Misa será el Obispo Kevin Vann. Los eventos serán organizados por el Ministerio Filipino de San José bajo los Ministerios Étnicos de la Diócesis de Orange. La Misa se llevará a cabo en la Catedral de Cristo a las 10 a.m., seguida inmediatamente por la Fiesta del Barrio en la Iglesia Católica de San Pío V, 7691 Orangethorpe Avenue en Buena Park.

CLUB DE LECTURA DE VERANO PARA MUJERES

El Centro de Retiros Pro Santidad, que forma parte del apostolado de la comunidad de vida consagrada, patrocinara un club de lectura de verano para mujeres durante todo el mes de junio. Las reuniones en persona serán en inglés y se llevarán a cabo de 7 pm a 8:30 pm los días 2, 9, 16 y 23 de junio en el Pro Sanctity Retreat Center, 205 S Pine Drive en Fullerton. Para unirse, envíe un mensaje de texto a PSMBOOKCLUB al 84576 o envíe un correo electrónico a caprosanctity@gmail.com.

CONCIENCIA SOBRE EL TRÁFICO DE HUMANOS

La Iglesia Católica Corpus Christi en Aliso Viejo está organizando una presentación de concientización sobre el tráfico de humanos el 13 de junio a las 7 p.m. Los presentadores invitados incluirán personal del Grupo contra el Tráfico de Humanos del Condado de Orange. Los temas de presentación incluirán: cómo identificar el tráfico de humanos en el Condado de Orange, la seguridad en las redes sociales, cómo detectarlo cuando esto ocurre en su comunidad y la rehabilitación de víctimas y sobrevivientes. Para obtener más información o para inscribirse en el evento, comuníquese con Susie Hays al (949) 389-9295 o envíe un correo electrónico a susanhays@corpuschristialisoviejo.com.



ST. MICHAEL'S
ABBEY

CAMPAMENTO DE VERANO DE ST MICHAEL'S ABBEY

El Abbey de St Michael's en Silverado Canyon ahora está tomando reservaciones para su campamento de verano católico anual para niños de 7 a 14 años. Ellos experimentarán excelentes actividades de verano como caminatas por los montes, deportes, slip 'n slide, fogata y aprender sobre la fe católica. Para obtener más información, visite su sitio web: StMichaelsAbbey.com/summer-camp.

Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oraciones en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a parish@christcathedralparish.org.

MISA EN EL ARBORETUM

El próximo domingo, 20 de junio, la Misa de las 3:30 pm en vietnamita se llevará a cabo en el Arboretum.

GATHER & REJOICE



CÙNG NHAU VÀ VUI MỪNG

HỘI HỌ KHỐI

REUNÁMONOS Y ALEGRÉMONOS



Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng

GIEO TRỒNG VÀ CHỜ ĐỢI

Nói về cách con người liên hệ với Thiên Chúa là cả một lĩnh vực rộng lớn. Có người thực hiện ở mức tối thiểu, thỉnh thoảng đọc kinh, đôi khi đi lễ, vài năm dăm ba lần đọc Thánh Kinh. Dù chỉ cố gắng nuôi dưỡng ở mức tối thiểu nhằm duy trì mối liên hệ với Thiên Chúa, những người này cũng thường tự hỏi vì sao Thiên Chúa có vẻ như xa mình và vỡ mộng vì không thấy Thiên Chúa hiện diện sống động trong cuộc đời mình. Lại có những người rất siêng năng để được Thiên Chúa chú ý đến. Có lẽ họ đi lễ hằng ngày, cầu nguyện năm sáu lần mỗi ngày và đọc Thánh Kinh đều đặn, tất cả chỉ nhằm bảo Thiên Chúa phải làm gì, rồi sinh ra thất vọng vì Chúa chẳng tuân theo.

Có một dụ ngôn trong Tin Mừng về người gieo hạt giống xuống đất. Ông đi ngủ, rồi mỗi ngày thức dậy đều thấy những hạt giống đang lớn dần, thoát đầu hạt nảy mầm, rồi trổ đồng đồng, cuối cùng thành bông lúa trĩu hạt và chờ đến mùa gặt hái (Marcô 4: 26-29). Dụ ngôn dạy chúng ta về mối tương quan của mình với Thiên Chúa, gồm hai phần: những việc chúng ta làm và những điều Thiên Chúa thực hiện. Nghĩa là, khác với người hầu như chẳng làm gì để nuôi dưỡng mối tương quan với Thiên Chúa, còn chúng ta gieo hạt giống nhiệt tâm gắn bó với Chúa. Không giống như những người cho rằng phải ra sức làm việc đạo để được Chúa lưu tâm, còn chúng ta khi đã gieo hạt thì an tâm tin tưởng Thiên Chúa hằng ở với mình và sẽ nhìn thấy những hạt giống đang lớn lên.

Cuộc sống người Công Giáo chúng ta có những hoạt động gieo hạt căn bản và cần thiết. Những hoạt động này bao gồm thường xuyên tham dự Thánh lễ, coi việc xưng tội là một phần của đời sống, đọc Thánh Kinh, tham gia các hoạt động trong cộng đoàn giáo xứ, đến với người nghèo và người bị bỏ rơi, dành thời giờ thịnh lặng cầu nguyện và làm việc đạo đức. Rồi chúng ta chờ đợi và mở lòng đón nhận ơn Chúa đang hoạt động trong cuộc sống của mình. Chúng ta không bảo Chúa phải làm những gì mình muốn. Chúng ta gieo hạt giống sống gắn bó với Chúa, xác tín Chúa biết rõ những gì chúng ta cần, và an tâm tin tưởng ơn Chúa đang hoạt động.

Chúng ta trồng, còn ơn Chúa cho mọc lên. Thật tuyệt vời khi được mong đợi mùa màng đến!

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH PODCASTS CỦA GIÁO PHẬN ORANGE

Tất cả những câu chuyện chúng ta đã nghe đều thực sự tác động đến chúng ta, những chứng từ sống động khiến chúng ta phải sững sờ. Trong buổi phát thanh podcasts mới nhất của Chương trình

Phát thanh Giáo phận Orange, người phụ trách

chương trình Rick Howick đã được vinh dự, vui mừng và hân hạnh chào đón John Ballas đến phòng thu âm Tower of Hope. John là giáo dân giáo xứ St Martin De Porres ở Yorba Linda. Ông mới nhận được danh hiệu Quý Ông noi gương Thánh Giuse năm 2021 của Đài Phát Thanh. John đã làm được nhiều việc trong nhiều năm qua tại giáo xứ. Điểm chính là câu chuyện đau lòng và bi kịch trong gia đình ông. Xin mời vào trang OCCatholic.org để nghe buổi phát thanh.

THÁNH LỄ TẠ ƠN

Cùng với các cộng đoàn Công Giáo Phi Luật Tân trong Giáo phận kỷ niệm 500 năm Công Giáo có mặt tại Philippines, Thánh lễ Tạ Ơn và lễ hội Barrio Fiesta sẽ diễn ra vào Thứ Bảy, 26 Tháng Sáu. Đức Cha Kevin Vann sẽ chủ tế Thánh lễ. Các sự kiện này do Tiểu ban Mục vụ Phi Luật Tân San Jose, thuộc Ban Mục Vụ Các Sắc Dân Giáo Phận Orange, tổ chức. Thánh lễ được cử hành tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô lúc 10 a.m., ngay sau Thánh lễ là hội mừng Barrio Fiesta tại Nhà thờ St. Pius V, 7691 Orangethorpe. Ave. ở Buena Park.

CÂU LẠC BỘ SÁCH MÙA HÈ CỦA PHỤ NỮ

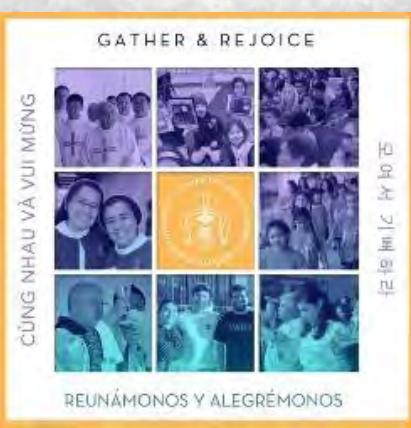
Trung Tâm Tinh Tâm Pro Sanctity, thuộc công đoàn tu sĩ hoạt động tông đồ, tổ chức câu lạc bộ sách mùa hè dành cho phụ nữ trong suốt Tháng Sáu. Các buổi gặp gỡ trực tiếp bằng Anh ngữ sẽ diễn ra từ 7pm đến 8:30pm vào các ngày 2, 9, 16 và 23 Tháng Sáu tại Trung Tâm Tinh Tâm Pro Sanctity Retreat Center, 205 S Pine Drive ở Fullerton. Để tham dự, xin gửi tin nhắn PSMBOOKCLUB đến số 84576 hoặc gửi email qua địa chỉ: caprosanctity@gmail.com.

TRẠI HÈ CỦA TU VIỆN ST MICHAEL

Tu viện St Michael ở Silverado Canyon đang nhận đặt chỗ cho trại hè Công Giáo hằng năm dành cho các nam thiếu niên từ 7-14 tuổi. Trại hè là dịp tham gia những hoạt động đặc sắc của mùa hè như đi bộ đường trường, chơi thể thao, trượt dốc, lửa trại, và học hỏi về đức Tin Công Giáo. Để biết thêm chi tiết, xin vào trang web của tu viện: StMichaelsAbbey.com/summer-camp.

LƯU Ý VỀ NẠN BUÔN NGƯỜI

Giáo xứ Corpus Christi ở Aliso Viejo tổ chức buổi thuyết trình về nạn buôn người vào ngày 13 Tháng Sáu, lúc 7 p.m. Diễn giả trình bày là các nhân viên thuộc Lực Lượng Đặc Nhiệm Chống Nạn Buôn Người của Orange County. Các đề tài gồm: tình trạng buôn người ở Orange County, an toàn trên mạng xã hội, cách phát hiện nạn buôn người đang xảy ra trong cộng đồng của bạn, và làm việc với nạn nhân và người sống sót. Để biết thêm thông tin hoặc đăng ký tham gia sự kiện, xin liên lạc với Susie Hays theo số (949) 389-9295 hoặc gửi email tới susanhays@corpuschristialisoviejo.com.



Thánh lễ tại nguyện đường Arboretum

Anh chị em lưu ý: Chúa nhật tới, 20 Tháng Sáu, Thánh lễ Việt Nam lúc 3:30 pm sẽ được cử hành tại nguyện đường Arboretum.



ST. MICHAELS
ABBNEY

XIN LỄ VÀ CẦU NGUYÊN

Anh chị em muốn xin lễ cho người thân, còn sống hay đã qua đời, hoặc ghi tên vào danh sách xin cầu nguyện trong bản tin giáo xứ, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ qua số điện thoại 714.971.2141 hoặc gửi email parish@christcathedralparish.org.

PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Maria Escobedo Flores Benny Vargas
Carl Hernandez Vanessa Solorio
Linder Hernandez Justin Phillips
P. Hernandez Maafu Kalolo
T. Hernandez Eduardo Lechuga
Hank Evers Vincente Castillo
Delfina Medina Felix Navalle
Elisio Valdes Barbara McEvoy
Marcos Gomez Hilarion Ayalin
Jeff Driscoll Leo Montano
Emma Byrne Enriquez Family
Manupule Uaisele Lineni Edna Tuipulotu
Maria Diaz Talavou
Lupe Chavez Sharon Autagavai
Estrada Family William Aviles
Calderon Family Ramon Linares
Pedro Mora Andy Jagger
Melissa Galvan Lou Sarrao
Gloria Montero Angie Tan
Rogelio Montero Robert Barton
Michelle Montero Steve Grijalva
Moore Family Xom Ratsombath

MASS INTENTIONS

Ruben Rebollar[†]
Alfredo Cuevas & Maria Morales[†]
Ruben Rebollar[†]
Bishop Kevin Vann*
Tim & Jennifer Dear*
Ruben Rebollar[†]
Phat Nguyen[†]
Ruben Rebollar[†]
Enedina & Evangelina Saldana*
Geneva Wilson* (birthday)
Ruben Rebollar[†]
Hispanic Servers Who Have Passed[†]
Andres Soria* (birthday)
Ruben Rebollar[†]
Bishop Kevin Vann*
Vicente Gutierrez Olmos[†]
Maria Ferrucci[†]
Michael Kungu & Steven Njoroge[†]
Adelaida Hernandez & Jacinto Mora[†], Salvador Hernandez[†],
David Ambia & Anastacio Molina[†], Alberto Faleon Morales[†],
Teresa Feliz & Pedro Garcia[†], Rogelio Vazquez & Arturo
Garcia[†], Antonio Cano Ayala[†], Sabino Dominguez & Salvador
Perez[†], Celerina Mares & Paz Hernandez[†], Jose Luis Gonzalez
Nambot[†], Eusebio & Miguel Camacho[†], Margarita Camachot,
Benigno Morales, Silvestre Moreno*, Silverio Rodriguez[†]
Lolita Hermogenes[†]
Maria Baldovinost[†]

[†]Deceased *Living

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English
6:15 pm Tiếng Việt

SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt
8:00 am Español
9:45 am English *Livestreamed*
5:15 pm English
11:30 am Español *Livestreamed*
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*
3:30 pm Tiếng Việt
7:00 pm Español

RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday
8:30 am - 9:30 am Saturday

PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.
Sunday - Closed

WEDDINGS

June 17, 2021

Adrian Mesa & Selene Pola

June 18, 2021

Derek Nguyen & Donna Nguyen
Benjamin Baumann & Sarah Adams
Khong Quang Nguyen & Ngoc Bang Nguyen Vu

June 19, 2021

Terry Oanh Nguyen & Linh Nhat Phan
Kris Tran & Teresa Nguyen
Andrew Pham & Cindy Trinh

June 26, 2021

Roberto Carlos Castillo Alatorre & Marbella Bermudez
John Ngo & Tuyet-Bang Nguyen
Jared Godett & Cristina Santa Ines
Mark Villanueva & Jessica Gutierrez
Viet Dinh & Julie Nguyen

July 2, 2021

Jacob Pham & Linda Wynn

July 3, 2021

Quan Gip & Vy Tuong Nguyen
Josue Uriel Perales & Jessica Marie Sandoval
Daniel Pham Le & Diana Hansana
Anh Thu Nguyen & Lazaro Caldera
Gabriel Castillo & Lilian Thuy Bich Tran

CALENDAR

June 13 - June 19, 2021

SUNDAY

VIETNAMESE MASS
6:15 am
1:15 pm Livestreamed
3:30 pm

SPANISH MASS
8:00 am
11:30 pm Livestreamed
7:00 pm

ENGLISH MASS
9:45 am Livestreamed
5:15 pm

View the livestream at:
Mass.ChristCathedralCalifornia.org

MONDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

TUESDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

WEDNESDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

ROSARY
4:00 pm
Livestreamed only

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

THURSDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:00 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH
Location: Building at the rear of the Arboretum
When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.
Contact: 714.282.3097 Leave a message and a representative will return your call.

FRIDAY

ENGLISH DAILY MASS
6:30 am Livestreamed
8:15 am

VIETNAMESE DAILY MASS
5:30 pm Livestreamed

SPANISH DAILY MASS
7:00 pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION
7:15 pm - 8:15 pm
Outside the front doors of the cathedral

SATURDAY

ENGLISH DAILY MASS
8:00 am

SACRAMENT OF RECONCILIATION
8:30 am - 9:30 am
Outside the front doors of the cathedral

ENGLISH ANTICIPATORY MASS
4:30 pm

VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS
6:15 pm

CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



PARISH OFFICE (714) 971-2141

Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873
Rev. Daniel Reader (In Residence)

Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037
Deacon Joseph Khiет Nguyen
Deacon Cruz Pleitez

Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

Faith Formation / Giáo Lý Vũ Lòng/Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

English/Vietnamese

St. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851
St. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858
Minh Pham (VN) (714) 750-2730
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1596

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

MINISTRY LISTING

Pastoral Council President Michael Nguyen (310) 800.2595

Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824
Español - Lety y Rito Lopez (714) 615-7249

Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854
Español - Roberto Zamarripa (714) 797-4116
y Marbella Bermudez (714) 574-7052

Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Úñieres)
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Baptisms

(714) 971-2141
English - Deacon Frank Chavez
Vietnamese - Deacon Khiет Nguyen
Español - Deacon Cruz Pleitez

Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

Sociedad del Altar y Decoraciones
Fr. Christopher Pham (714) 971-2141
Sister Francesca Nguyen &
The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

Ministry to the Sick / Mục Vụ Ké Liệt /

Ministerio a los Enfermos
English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471
Vietnamese - Anh Ngọc Nguyễn (714) 548-9189

Respect Life

English
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

Legion of Mary / Legion de María / Hội Legio

Mariae
Carmen Rozatti (714) 636-2487
Minda Aldana (714) 222-3788
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9860
Vietnamese (Jr) - Phuoc Dai Nguyen (714) 244-2956

Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 926-9650
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad
Esperanza Zamora (714) 583-1826

Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 865-3653

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện Hung Tran (714) 390-1008

Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo Tran Diem Le (714) 234-4818

Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đắc Sủng Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể Lộc Xuân Nguyên (714) 360-6714

Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết Thomas Lý (714) 583-7785

Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông Phước Nguyễn (714) 204-6901

Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phùng Vũ Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên Tân Văn Phan (714) 534-1567

Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ Chu Văn Nguyên (714) 265-5872

Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Cu Van Nguyen (714) 356-0163

Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội Phú Văn Lai (714) 750-2616 Bao Trần (714) 926-5711

Vietnamese Third Dominican Order

Hội Đồng Ba Đaminh Kim Hương Trần (714) 902-3947

Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ơn Thiên Triều Phạm Kim Thoai (714) 467-6292

Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field
Becky Field-Areias
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



JOE T NGUYEN, AGENT

License #OF69794

13041 Euclid St.
Garden Grove, CA 92843
Bus: 714-638-4500
joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.



Salinas Tires and Wheels

stw

NO CREDIT NEEDED
APPLY NOW



STW

BRAKES

WHEELS

LIFT KITS | LOWERING

AUDIO / ALARMS

6872 WESTMINSTER BLVD.
WESTMINSTER, CA 92683
(714) 379-3510

131 S. MONTE VISTA
LA HABRA 90631
(562) 697-5475

221 E WHITTIER BLVD.
LA HABRA, CA 90631
(562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



**Vocations
Don't Just Happen:
Ask
Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

**See
Your Ad
in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805



Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch
1-800-231-0805**



Shannon Family Mortuary
Family Owned & Serving the Community Since 1933
714.771.1000

**Protecting Seniors
Nationwide**



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! **Toll Free 1.877.801.8608**

**Traditional Catholic Funerals
Burials • Cremations**

*Se Habla Español • Located in Old Town Orange
Pre-Planning Available*

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Law Office of Juan A. Laguna
Immigration Law
La Esperanza es lo último que se pierde!

Sigamos Adelante con la Gracia de Dios
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

Hair Loss Prevention and Wellness Alternatives
Location: Daun Health Center
23525 Golden Springs Dr, Ste A.
Diamond Bar, CA 91765
Hours: Monday, Wednesday, Friday 10am-5pm by appointment only.
For Scheduling and Appointments
Contact Clinician: Marysol Uribe
562-900-3200 (direct)

HIRE ME PLUMBING
25+ Years Experience
562-925-4046
Heating
Stoppages
Wall & Floor Furnace
Video Inspections
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates
10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

Gilbert Martinez, Internet Sales Manager
Habla Español
DCH Tustin Acura
Precision Team Award Winner

RELink
Real Estate & Mortgages
CAL BRE# 01516587
www.relinkgroup.com

Moya Document Services
Robert Moya
www.moyadocumentservices.com
Info@moyadocumentservices.com
(800) 314-0079

Matthew Asuncion
BROKER
CAL BRE# 01472882
Cell: 949-338-1517
asuncion.matt@gmail.com

EJ MEDICAL SERVICES, INC.
• CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)*
• Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)*
*We offer mobile services.
333 S. Magnolia Ave.
Anaheim, CA 92804
17024 Magnolia St.
Fountain Valley, CA 92708

Please visit our website for other services:
www.ejmedicalsevices.com
Email: ejmedserv@yahoo.com
(714) 657-6487

TURNING 65?
Confused about MEDICARE?
FREE Annual Review of your
MEDICARE Drug & Health Plans.

Vivian Vu
Broker #ON09844
Parishioner
COVEREDCA*LIFE*ANNUITY
CALL FOR APPOINTMENTS
949-545-1727

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

ESTATE PLANNING
JAMES E. DOUGHERTY
—Parishioner—
Trusts § Wills § Probate
Elder Law & Tax
(714) 919-4324

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Mass is included with all our tours
• Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
• Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
• Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
• Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul
www.CatholicCruisesandTours.com
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓Ambulance ✓Police ✓Fire ✓Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
"I have peace of mind... Mom remains independent."

Orange Coast Plumbing
Parishioner
CA Lic. # 596002

SAVE MONEY, LOW-LOW RATES
24 HR. SERVICE (714) 953-1111
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS
1494
34 Years Experience
Local Family Owned & Operated

Dignity Memorial
FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS
A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912
714.633.1442 24 Hours
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA
www.fairhavenmemorialservices.com
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

BROWN Colonial Mortuary
FD-59
A Family Tradition of Quality Service Since 1927
Gerran W. Brown, FD-488
204 West 17th Street, Santa Ana
714-542-3949
Serving the Catholic Community for Decades
www.browncolonialmortuary.net